



PERIÓDICO ILUSTRADO, MUSICAL, DE TEATROS, DE INTERESES MATERIALES Y LOCALES.

SUSCRICION.

Barcelona, trimestre 1 peseta.—Provincias, 2 id.—Extranjero, un año, 25 id.—Ultramar, id., 40 id.

Números sueltos 10 céntimos.
Número atrasado y extraordinario 20 céntimos.

Se publica una vez á la semana.

ADMINISTRACION: IMP. DE LOS SUC. DE N. RAMIREZ Y C.^A, PASAJE DE ESCUDILLERS, 4.

Sucursales: MADRID, Jardines, 40, 2.º—PARÍS, Avenue de l'Observatoire, 29.

ADVERTENCIA.

Los artistas de canto y baile serán considerados como extranjeros, y pagarán

25 pesetas por un año.
PAGO ADELANTADO.

CAV. ÁNGELO MASINI,
CÉLEBRE TENOR.

Angelo Masini nació en Forli, ciudad de Italia, el 27 de Diciembre de 1845.

A los 20 años, dedicóse al estudio de la música bajo la direccion de humildísimos maestros. Ya entonces demostraba un talento especial para el cultivo del divino arte. Sus adelantos fueron rápidos y maravillosos, si se tiene en cuenta la poca ilustracion musical que habia recibido, de modo que por sí solo supo crearse ese método peculiar de canto, que hoy enloquece y seduce á cuantos públicos tienen la fortuna de oírle.

De su voz nada diremos, es preciso oírle para apreciarla.

Masini hizo su primer debut en 1869 en el teatro Finale-Modenese, en cuyas tablas alcanzó la gloria de que hoy viene precedido. Fué tan grande el éxito, tanto el entusiasmo del público, que le valió el nombre de *valente*, y el vaticinio, que hoy vemos realizado, de primera celebridad europea.

Desde entonces su carrera artística deslízose de triunfo en triunfo. Sus debutos eran contados por victorias.

Su carrera ha sido rapidísima. De Venecia, en cuyo teatro, *Fenice*, recogió nuevos laureles, pasó á Florencia, á Roma y á otros principales teatros, cuyas Empresas se lo disputaban de tal modo, que la fama de su mérito le valió que el gran Verdi le eligiese para cantar por

primera vez, en París, la celebrada *Misa de Requiem*, que despues cantó en diferentes ciudades, alcanzando con ella innumerables y merecidos triunfos.

Mas tarde pasó á Paris, con objeto de estrenar el papel de *Radamés* de la ópera *Aida*, de cuyo personaje

hizo una verdadera creacion. De la capital de Francia dirigióse al Cairo, en cuyo teatro cantó con aplauso durante dos temporadas. Después estuvo en Lisboa, cantando con brillantísimo éxito por espacio de dos años. Luego volvió de nuevo á París, y desde entonces, ó sea desde el año 1875, ha cantado en San Petersburgo, excepto dos temporadas de verano que estuvo en Viena y otras capitales de importancia.

En San Petersburgo goza de tan generales simpatías el tenor Masini, que bien puede decirse, sin exageracion alguna, que es el niño mimado de los rusos.

El malogrado Alejandro II era su primer admirador.

Para que se comprenda hasta dónde llega su entusiasmo por el artista, cuéntase que cierta vez que Masini solicitaba una gracia del Emperador, contestóle éste del modo siguiente:

—Os concedo desde luego lo que pedís, porque una negativa mia podria incomodaros, y sentiria mucho verme privado de oiros cantar esta noche.

Lo mismo que con el Emperador sucede con todos los personajes de la corte rusa.

Durante la temporada de primavera de 1881 y siendo empresario del Gran Teatro del Liceo el señor Scarlatti, Barcelona tuvo la dicha de oír al gran cantante que logró entusiasmar al público hasta el delirio, pues la triunfal ovacion que se le tributó la noche de su beneficio no habia tenido precedentes. Millares de coronas y de ramos de flores, un sinnúmero de regalos



GRAN GABINETE DE OPERACIONES EN LA DENTADURA, DIRIGIDO POR EL DOCTOR MESSEGUER,

Rambla de Canaletas, número 5, piso 1.º. Barcelona.

CENTRO DE APLICACION DE CUANTOS MEDIOS POSITIVOS SE CONOCEN EN EL RAMO DE DENTISTAS.

de gran valor, y lo que es mas glorioso para el artista, los aplausos del numeroso auditorio, que llenaba palcos, butacas, galerías y pasillos del Gran Teatro. En aquella época, encontrándose en Barcelona el señor Rovira, empresario del Teatro Real de Madrid, hizo á Masini proposiciones de ajuste por cinco años para que cantase en el Regio coliseo, proposiciones que aceptó mediante la enorme suma de *un millon de reales* por temporada, cantidad que no ha ganado ningun otro artista en Europa, excepcion hecha de la *diva* Adelina Patti.

Durante las ferias y fiestas de Sevilla del año 1882, cantó en aquel teatro de San Fernando, de cuyo público era ya conocido por haber tomado parte en las funciones que se dieron en la misma época del año 1877.

Terminada en el Teatro Real la temporada de invierno 1882-83, el empresario señor Rovira sub-arrendó al señor Bernis el Teatro del Liceo para la primavera, y vino con su compañía á dar 60 funciones extraordinarias, proporcionando á nuestro público el grato placer de oír de nuevo al eminente tenor, que mereció, al igual que la primera vez, todas las simpatías de los barceloneses.

Cuando publiquemos este número, se habrán inaugurado las funciones en el teatro Real de Madrid, y el público de la Corte oirá de nuevo al célebre cantante, y admirará al distinguido artista.

Envidiamos á los madrileños.—V.

VERDI Y SUS OBRAS (1).

El nombre de Verdi se impuso desde entonces, no solamente á sus compatriotas, sino tambien á los extranjeros. París le habia abierto ya sus puertas en la Academia de música, por su ópera *Jérusalem*, y Londres, por su parte, solicitaba de él que escribiese una partitura, y compuso *I Masnadieri*. Andrea Maffei, uno de los poetas más elegantes de Italia, sacó un excelente poema de los *Brigantes* de Schiller, Verdi lo puso en música, y la obra se representó en el teatro de Her Majesty's Opera House, el 22 de Julio de 1847, donde, á pesar de su mérito, no obtuvo más que un mediano éxito. Mas tarde, *I Masnadieri*, fueron representados en Italia y en París, en la sala del Ateneo, bajo el título de *Les Brigands*, sin que excitáran el entusiasmo de los *dilettanti* transalpinos ni el de los melómanos parisienses.

El argumento de esta ópera ya habia sido elegido por Mercadante, como he dicho en uno de mis anteriores artículos, y no habia tenido mejor suerte. A pesar de algunas páginas brillantes, la música en general tiene poco vigor y no está en carácter. En el coro de introduccion, es notable el andantino: *O mio castel paterno*, el alegre: *Nell' argilla maledetta*, el aria de baritono: *Quella lampada vitale*. En el segundo acto, debo señalar el aria de Amalia, en el tercero, el duo de soprano y tenor, y finalmente un bonito terceto que termina la partitura.

A su vuelta de Londres, Verdi se detuvo algun tiempo en París para poner en escena su ópera *Jérusalem*, y no regresó á Italia hasta que estalló la revolucion italiana en Marzo de 1848, seguidamente de la de París. Algun tiempo despues volvió á Francia y se instaló en Passy, bajo la fresca sombra del Ranelagh, donde escribió *Il Corsaro*, para Trieste, y la *Battaglia di Legnano*, para Roma.

Il Corsaro obtuvo un mezquino éxito. Piave sacó el libreto del célebre poema de Byron, representándose por primera vez en Trieste en el Gran Teatro, el 25 de Octubre de 1848. El compositor ha intercalado en otras obras algunos fragmentos que habian sido escritos para *Il Corsaro*.

(1) Véase el número anterior.

Es necesario hacer constar que Verdi escribió *Il Corsaro* contra su voluntad. Tenia firmado un contrato con el editor Lucca de Milan, en virtud del cual debia darle dos óperas. Una de ellas era *I Masnadieri*, y la otra habia de ser compuesta expresamente para él. Lumley hubiera querido escriturar por tres años á Verdi como Director de orquesta del teatro de Her Majesty's. Verdi habria aceptado si no hubiese estado comprometido con Lucca. Pidióle si queria relevarle de su compromiso, pero Lucca, que ya habia ofrecido la nueva ópera á varias empresas, rehusó terminantemente, y Verdi, cansado y mal dispuesto, escribió *Il Corsaro*, del cual, ni siquiera quiso dirigir los ensayos.

En cuanto á la *Battaglia di Legnano*, que hizo su aparicion en Roma en la escena de la Argentina el 27 de Enero de 1849, obtuvo un grandísimo éxito en su primera representacion, debido, en parte, á la excitacion de los ánimos á la terminacion de la revolucion italiana, y á su patriótico argumento.

El editor Choudens prepara en este momento una nueva version que París podrá apreciar dentro de poco.

Toda la prensa se ocupó del genio político-musical de Verdi, que empezó á brillar en el momento en que Italia, y con ella la Europa entera, cansadas de las guerras napoleónicas, tenian sed de paz y de tranquilidad. Entónces se representó por primera vez en el teatro de la Scala de Milan *La Battaglia di Legnano*.

Esta partitura, no es, á decir verdad, una de las mejores del repertorio de Verdi. Le falta el punto característico; el color local; le falta más aun, ese conjunto, esa uniformidad, que hacen de la música de las distintas óperas de Verdi, una lógica continuacion de ideas musicales, que se suceden rápidamente la una á la otra, ligadas tan íntimamente, que no podrian romperse sin destruir todo el pensamiento en su desarrollo y en su síntesis.

La música de la *Battaglia di Legnano*, que es de actualidad, tiene todos los defectos de su género; la frase sonora, retumbante, pero vacía; la declamacion sustituye al sentimiento, la énfasis al calor, el estilo hueco al grandioso y la convencion á la conviccion.

Podria la crítica hacer un curioso estudio, buscando las razones por las cuales los grandes genios, cuando quieren hacer arte de actualidad—sea en prosa, en verso, ó en música—poco importa la forma—siempre han sufrido desengaños.

Las dos revoluciones italianas han pasado sin dejar un canto que las resumiera. Y es que el arte necesita del pasado y del porvenir para inspirarse, sea por el recuerdo, sea por la esperanza, que son sus verdaderas musas. El presente le oprime y le sofoca.

Despues de haber asistido á los ensayos de *Il Corsaro*, en Trieste, y de la *Battaglia di Legnano*, en Roma, Verdi volvió á París y se instaló en la calle de la Victoria, aunque por corto tiempo, á causa del cólera que reinaba en aquella época en París. A instancias de su padre, que le rogaba que huyese el peligro, regresó á Italia, donde adquirió entónces la magnífica propiedad de Sant' Agata. Allí fué donde compuso *Luisa Miller*, destinada para el teatro de San Carlos de Nápoles, donde se trasladó en cuanto acabó su partitura.

Al llegar á Nápoles, ocurrióle un incidente, casi desconocido, pero que, por lo original, merece ser contado.

Ya he dicho que *Alzira*, representada en Nápoles, en 1845, no habia gustado. Sus amigos habian atribuido aquel fiasco á la influencia del compositor Capecelatro, músico aficionado, pero que, con razon ó sin ella, tenia fama entre los Napolitanos de ser un *jettatore* de primera fuerza. No hay país en el mundo en que la sinistra influencia del «mal de ojo» sea más temida que en Nápoles; así es, que para conjurarla á toda costa, resultó una situacion bastante cómica, que habria po-

didado servir de argumento para escribir una pieza destinada al *Palais-Royal*.

A penas llegó, y se instaló en la fonda, los amigos de Verdi, para evitarle el que se encontrase con el temible *jettatore*, formaron á su alrededor una verdadera muralla, haciendo centinela á su puerta, acompañándole á paseo, al café, al restaurant, en fin, sin abandonarle un momento. Si Capecelatro se presentaba en la fonda, se le alejaba inmediatamente; si insistía, le miraban de tal manera, que el desgraciado se marchaba asustado. Esta escolta no agradaba á Verdi; pero ¿cómo deshacerse de unos amigos tan afectuosos, que obraban de esta suerte para evitarle un disgusto? No le quedaba más recurso que sufrir con paciencia este nuevo género de tortura, quedándole el consuelo de renegar en secreto de tan asiduos cuidados.

Sea como fuere, lograron los amigos su objeto y llegaron á cumplir sus deseos. La primera representacion de *Luisa Miller* tuvo lugar en el San Carlos el 6 de Diciembre de 1849, sin que el *jettatore* hubiese podido romper la consigna ni una sola vez acercándose al maestro, y *naturalmente*, la ópera tuvo un espléndido éxito.

Luisa Miller inauguró con *Rigoletto* la segunda manera de Verdi. Hasta entonces el compositor no se habia separado jamás en sus obras de una tension extraordinaria y de una grandiosidad á veces exagerada, y de una énfasis excesiva.

En su segunda manera, Verdi abandona el grandioso, y cada personaje lo presenta aislado. La pasion individual no necesita de la exageracion; el canto, aún el apasionado, sale de ello beneficioso. Las cantinelas son más cortas y más ligeras; los ritmos más movibles, y los motivos más fáciles de recordar. En su segunda manera Verdi se aproxima á Donizetti, solamente que el primero se esfuerza en agitar al auditorio y el segundo busca más bien la manera de embelesarlo. Traducida en francés, la ópera *Luisa Miller* fué representada en la Opera, el 2 de Febrero de 1853. El libreto italiano que Cammerano habia sacado de un drama de Schiller fué arreglado para la escena francesa por Pacini, y el papel más importante de la obra fué divinamente interpretado por la adorable Angiolina Bosio, arrebatada al arte y á sus numerosos amigos por una temprana muerte.

Pasaré en silencio la partitura *Stiffelio*, ópera que compuso Verdi con un libreto de Piave, representada sin éxito en el Gran Teatro de Trieste, el 16 de Noviembre de 1850, y reproducida despues sin mejores resultados en varias escenas italianas.

Reformada más tarde, tanto bajo el punto de vista musical como literario, fué nuevamente representada bajo el título de *Aroldo*, pero no consiguió vencer su mala suerte.

Pero he aquí que hemos llegado á los tres grandes éxitos que conquistaron al compositor una inmensa popularidad: *Rigoletto*, *Il Trovatore* y la *Traviata*. Ya tuve ocasion de hablar de *Rigoletto* en un capítulo precedente. Pasaré, pues, al *Trovatore*, representado dos años despues que *Rigoletto* en el teatro Apolo de Roma, el 19 de enero de 1853, y si alguna vez el valor musical de una obra llica, puede, por sí solo, legitimar el entusiasmo con que fué acogida, la partitura de *Il Trovatore* tiene derecho á que se haga de ella especial mencion, pues su éxito fué absolutamente musical.

FERNANDO STRAUSS.

(Se continuará).

(De *L' Europe Artiste*.)

IMPRESIONES TEATRALES.

En el teatro Romea sigue la compañía catalana representando el drama de los señores Soler y Mata y Maneja, titulado: *Lo libre del honor*, habiéndose estrenado el

FOTOGRAFÍA DEL COMERCIO

DE RAMON EROLES,

Calle de Fernando VII, Pasaje de Madoz.

Fotografías instantáneas, por nuevos procedimientos, tintas inalterables. Varios tamaños sobre esmalte y al óleo. Pasaje de Madoz, número 1.

PIANOS

DE R. QUERALT,

Rambla de S. José (Flores), 20, entresuelo.

Venta, alquiler, cambio, reparacion y afinacion.

HOJALATERÍA

DE JAIME PONSETÍ.

Calle Buensuceso, núm. 12, BARCELONA.

Empresa en toda clase de trabajos del arte.—Especialidad en la colocacion de cañerías para agua y gas.—Vidrios de todas clases.

Sastrería LA ESPAÑOLA,

ESCUDILLERS, 6.

NOVEDAD, ELEGANCIA Y ECONOMIA.

TRAJES COMPLETOS confeccionados en DOCE horas.

martes último una pieza de D. Eduardo Aulés, que lleva por título: *Tot cor*, que fué bien recibida por el público, á quien hicieron gracia los chistes y las escenas cómicas de la obra, cuyo argumento está basado en que un sujeto filántropo hasta el extremo de que, por pertenecer á la sociedad protectora de animales, no se atreve á comer carne y que vive solo con una criada de alguna edad, salva á un joven que se había arrojado al mar, lo lleva á su casa y lo trata como de familia; mas el salvado léjos de agradecer lo que por él ha hecho, pretende que toda vez que su salvador tanto se interesa por él, tiene obligación de mantenerlo á pan y cuchillo.

La señora Mirambell y el señor Fontova obtuvieron aplausos por el esmero con que interpretaron sus papeles.

En una de las escenas que alcanzaron mayor éxito el público pidió saliera á las tablas el autor, que no se presentó por no hallarse en el teatro.

* *

En el teatro del Buen Retiro verificóse el sábado último el beneficio del aplaudido barítono Joaquin Aragó. Púsose en escena la ópera de Donizetti, titulada: *Favorita*, en la que el beneficiado pudo ostentar su esmerada escuela, su magnífica y potente voz y su buen gusto para el canto. La ovación que se le tributó, y que fué la más espontánea de cuantas hemos presenciado en el mencionado teatro, formará época en la carrera artística del novel cantante.

Al terminar su romanza del tercer acto: *A tanto amor*, le fueron ofrecidos los siguientes regalos: una preciosa corona, dos espadas con sus cintos, dos puñales y una magnífica petaca de piel de Rusia. Los unánimes aplausos que resonaban en el teatro, que estaba completamente lleno, no cesaron hasta que el señor Aragó, siempre galante, repitió la mencionada pieza, que canta de un modo inmejorable. Reciba una vez más el aventajado cantante, nuestros entusiastas plácemes.

La señora Bazzani (Leonor) y el señor Fattorini (Fernando), que cantaban dichas partes por primera vez, salieron airosos de su desempeño, alcanzando aplausos.

El bajo Leoni, bien, como siempre. El domingo se dieron las últimas funciones de la temporada de verano, cantándose *Norma* por la tarde y *La Favorita* por la noche, alcanzando dichas óperas igual éxito que en anteriores representaciones.

Esta noche se inaugura la nueva temporada de invierno, habiéndose verificado mejoras en el local que detallaremos en nuestro próximo número, cuando nos habremos hecho cargo de ellas.

* *

El teatro del Tivoli inauguró el domingo último la temporada de invierno la compañía dramática que dirige el primer actor señor Tutau, y en la que figura la primera actriz Sra. Mena. En la tragedia *Gabriela de Bergy*, elegida para la inauguración, puso de manifiesto dicha actriz sus notables facultades, mereciendo generales aplausos, de los que participaron los señores Tutau, Martí y Nieto. La obra fué vestida y decorada con propiedad y con lujo superior á lo económico de los precios que rigen en aquel teatro. El salon de espectáculos ha sido objeto de algunas mejoras, habiéndose entarimado toda la sala, cubriéndose de terciopelo las divisorias de los palcos, y destinándose á salon de descanso lo que era café, logrando la empresa transformar lo que era teatro de verano, en un confortable local de invierno.

* *

En el Circo Ecuestre se verificó el martes el beneficio del aplaudido clown Honrey.

El numeroso público que llenaba por completo el local, aplaudió extraordinariamente los difíciles y divertidos trabajos del beneficiado.—X.

* *

Por considerarlo muy de circunstancias, y escrito con gran verdad y con mucha gracia, copiamos el artículo de D. Francisco Arderius, que ha publicado nuestro ilustrado colega de Madrid, *El Globo*. Dice así:

LA TIA JAVIERA.

«Los empresarios de teatros nos parecemos á los rosquilleros. Todos vendemos las verdaderas rosquillas de la tia Javiera.

El teatro Español, el verdadero arte dramático; El Real, la verdadera ópera italiana; La Comedia, la verdadera interpretación de las obras de Breton;

El circo de Price, la verdadera operetta franco-española;

Idem, en la Zarzuela, el verdadero baile italiano; Lara, Variedades, Martin y Eslava, el verdadero arte al por menor.

Y por último: Apolo, la verdadera zarzuela sería por todo lo alto.

Tambien los actores lírico-dramáticos, empresarios de este teatro, se han metido á rosquilleros. El comercio iguala á los hombres.

Al ver que todos ofrecemos nuestra mercancía como la mejor, se me ocurre compararnos, y vaya otra comparación, con los tres zapateros de Lóndres que vivían en una misma calle.

Anunciaba el primero en su muestra: *Aquí vive el mejor zapatero de Lóndres.*

Puso el segundo en la suya: *Aquí vive el mejor zapatero del mundo.*

Y el tercero, más modesto, pintó el siguiente letrero: *Aquí vive el mejor zapatero de esta calle.*

De parecerme á alguno de los tres zapateros, prefiero parecerme al tercero por lo inmodesto, y porque he probado varias veces que sé en dónde *me aprieta el zapato.*

Dejémonos de zapatos, y pasemos á hablar un poquito de zarzuelas.

Formóse el año pasado una liga de autores contra mí, porque supliqué al señor Estremera reformase el tercer acto de su obra *La cruz de fuego*. Este señor me creyó un ignorante, así como todos los socios de la empresa de Apolo.

El público, *único juez inapelable*, ha fallado el pleito en favor mio.

Esta vez los tenderos *de enfrente* habrán visto que no soy tan estúpido.

Perdónenme los autores lírico-dramáticos que les falte al respeto que se merecen; pero en el momento en que se hacen empresarios de otro teatro que trata de hacerme la competencia, son tan tenderos como yo.

Eminente maestro Arrieta, estimado y respetado amigo mio; ilustre compositor, inspirado autor de la *Marina*, director de la Escuela Nacional de Música, y vicepresidente de nuestra Sociedad de Escritores y Artistas, ¡tú tambien te has metido á rosquillero!

Verdad es que en este país, hasta los políticos hacen rosquillas: todos *venden la verdadera* manera de hacer la felicidad de la patria...

Hoy he sabido que los autores y compositores de Apolo (teatro) han prohibido su repertorio á una compañía de artistas que proyectaba formar una compañía de zarzuela en Novedades.

¿Es decir que tratabais de acaparar el género?..

¿Y para eso pedís al Gobierno que os subvencione?..

¿Qué dirán á esto los autores y compositores que no son socios vuestros?

¿Qué dirán los herederos de Gaztambide «entre los cuales hay un menor» los de Camprodon, Oudrid y Olona, á quienes perjudicais con esa medida?..

¿Qué dirán los maestros que viven y comen, tales como Barbieri, Rogel, Nieto, Reparaz, Rubio, etc., etcétera, y los libretistas Larra, Ricardo Vega, Pina, Pina Dominguez, y otros muchos que tienen zarzuelas escritas con vosotros, y á quienes privais de que esas zarzuelas se hagan en esos teatros?..

Por Dios, no seais tan rosquilleros!

Ablandáos, y dejad que viva todo el mundo.

¿No habeis predicado siempre el libre cambio?..

Concluyo este artículo creyendo que, á pesar de todo, la zarzuela no morirá.

Su lema será el de la muestra de un zapatero (y vaya de zapateros y de muestras) de Burgos, en la cual hay pintado un león que con garras y dientes trata de destrozarse una bota de charol, y un letrero que dice: *Me descoserás, pero no me romperás.*

Los empresarios de Apolo han *descosido* la zarzuela, pero no la *romperán*.

Resúmen: que todos queremos ser los hijos de la *verdadera tia Javiera*, para alcanzar la fortuna convertida en *vil metal*.

Esta aspiracion no es la *tia*, sino la verdadera *madre* del cordero.

FRANCISCO ARDERIUS.»

* *

Correspondencias particulares de EL COLISEO.

Madrid 17 de Octubre de 1883.

Esta noche abrirá sus puertas el teatro Real. Se cantará la ópera *Aida* que á juzgar por los ensayos obtendrá muy buen éxito.

Una de las novedades teatrales que más ha llamado la atención de los madrileños, desde mi última, ha sido la representación en el teatro Español de la comedia en siete cuadros, traducción de la obra francesa de Octavio Feuillet, que lleva por título: *La novela de la vida*.

El señor Catalina representó con gran distinción su papel de marqués. La señora Zapatero interpretó con mucha igualdad y talento el carácter de criolla, y la señorita Calderon estuvo muy bella en su papel de Margarita.

El señor Maza se hizo aplaudir con su frivolidad y su desenvoltura; el señor Fernandez, encargado de un papel serio, lo desempeñó con su acostumbrada maestría, y el señor Altarriba justificó los elogios que en otras ocasiones le hemos tributado.

Debemos mil plácemes al señor Catalina por su excelente dirección escénica.

El público le premió esos cuidados, llamándole á él y á los demás actores varias veces al final de todos los actos.

En Apolo, la sociedad de los *trece*, marcha por mal camino; de manera que me concretaré á decir que, aunque mucho me lo temo, no deseo que se cumpla el proverbio que dice: *quien mal anda, mal acaba*.

En el teatro de la Zarzuela siguen las representaciones del baile *Excelsior*, que se cuentan por llenos. Como dije en mi última, terminará el espectáculo coreográfico á fines de mes, y entonces actuará una compañía dramática, cuyo personal lo componen los siguientes actores y actrices:

Primer actor y director de escena, don Antonio Vico.

Primera actriz, doña Elisa Mendoza Tenorio.

Primer actor cómico, don José García.

Primer actor característico, don Francisco Arderius.

Primera actriz cómica, doña Clotilde Lombía.

Primera actriz y segunda dama, doña Emilia Dominguez.

Primera actriz y primera dama joven, doña Luisa Casado.

Primer actor de carácter, don Julio García Parreño.

Segundo galán, don Juan Mela.

Damas jóvenes, doña Isabel Luna, doña Victoria Morales y doña Natividad Blanco.

Características, doña Manuela del Moral y doña Rosalía Solís.

Actrices cómicas, doña Josefina Vazquez de Gonzalez y doña Eugenia Arderius.

Actrices, doña Manuela Flores y doña Carmen Solís.

Galanes jóvenes, don José Gonzalez, don Félix Mesa y don Antonio Perrin.

Característico y segundo barba, don Pedro Moreno.

Actores cómicos, don Francisco Perrin y don Fernando Corral.

Actores, don Angel Tapia y don Luis Mazoli.

Primer consueta, don Eduardo Alonso; segundo idem, don Enrique Mazoli.

Representante de la empresa, don Alejandro Roxlo.

La temporada constará de 70 representaciones.

Deseando la empresa rendir culto á nuestros autores contemporáneos ha dispuesto que en los primeros seis días se pongan en escena las producciones siguientes: *El tanto por ciento*, *Traidor*, *inconfeso y mártir*, *Lo positivo*, *Venganza catalana*, *Un tercero en discordia* y *O locura ó santidad*.

Tambien cuenta la empresa con dos obras nuevas de nuestros primeros autores dramáticos, cuyos títulos son: *El roble herido* y *La pasionaria*.

En la Comedia se ha estrenado la de Miguel Echegaray, titulada: *El otro*.

La obra gustó mucho porque tiene verdadero mérito, y los aplausos que se tributaron al autor fueron justos y merecidos.

La ejecución esmeradísima, distinguiéndose la Tubau, Mario y Romea.

A primeros del corriente falleció en esta el señor don Ignacio Higuera, apasionadísimo por la música, el cual ha dejado dispuesto que la renta de una de sus magníficas fincas sea destinada á costear la carrera de canto á diez jóvenes de ambos sexos, que reuniendo las facultades de buena extensión de voz, carezcan de recursos para costearse los estudios.

Asignando al coliseo los obsequios

RELOJES.

VENTA Á PRECIOS DE FÁBRICA.

Máquinas aseguradas de 5 á 25 años, inmenso surtido en todas las clases.

BAZAR PARISIEN.

35, Rambla del Centro, al lado del Pasaje de Bacardí.

ALFOMBRAS Y ESTERAS.

GRAN SURTIDO.

Especialidad en el corte y colocación de las mismas.

GERVASIO AMAT,

calle de Archs, número 1, Barcelona.

Hules de grandes tamaños para buques, salones, etcétera; cepillos-novedad, felpillas, etc., etc.

FÁBRICA DE TEJIDOS

de punto de seda, lana y algodón, de ENRIQUE BEATI, Corso Vittorio Emmanuele y angolo Via di S. Paolo, núm. 4, MILANO.—Especialidad en mallas, pantalones y medias de todos colores, para artistas de teatro.

TALLER DE ESCULTURA Y ATREZO

DE E. TARASCÓ.

Lealtad, 18, y Ronda S. Pablo, 14, Barcelona.

Especialidad en adornos de cartón, para decorar salones y teatros

Dicho taller cuenta con todos los elementos que exige este género de industria en arte y decoración.

ATREZO DE TEATROS PARA ALQUILAR.

De hacer ejecutar tan filantrópica disposición testamentaria, ha quedado encargado el conocido profesor de música don Antonio Chacon, que vive en la calle de San Ignacio, 3, 3.º, izquierda.

En el banquete que se dió en el teatro Real, en conmemoracion del 391 aniversario del descubrimiento del Nuevo Mundo por el inmortal Cristobal Colon, la orquesta del Regio coliseo, dirigida por el maestro Perez, ejecutó un escogido concierto, siendo las piezas más aplaudidas: la sinfonia *Regente*, de Mercadante; mazurka, de Goula; fantasía de aires nacionales, de Gvaert; *Juanita*, vals de Strauss; segunda polonesa de concierto de Marqués, y un espresivo Himno alusivo al acto, letra del socio señor Lobo Regidor y música del maestro Goula. Esta pieza fué muy aplaudida y mereció los honores de la repetición.

Me despido de los lectores de EL COLISEO, ofreciéndoles en mi próxima decirles algo del Teatro Real.—T.

Lisboa 14 de Octubre de 1883.

Roberto, Fausto! Dos obras maestras; dos nuevos triunfos para las *estrellas* Borghi-Mamo y Amalia Fossa han señalado la inauguracion de la presente temporada lirica en nuestro teatro de *San Carlos*.

La primera es una *Alice* superior á otras muchas, que han brillado en esta escena; y la segunda, que empezó su carrera artística entre nosotros y en este mismo teatro, ha conquistado, merecidos aplausos en una obra cuyo género se diferencia tanto del de sus primitivas creaciones.

Voz de timbre bien caracterizado, de sonido agradable, y bastante igual en toda su cuerda de *mezzo-soprano*, fisonomía simpática y esbeltez de formas, todo ello se reúne en la señora Ercoli que ha debutado en el *Fausto*, presentándonos un perfecto *Siebel*.

El tenor Ortisi, que en la primera audicion parecia demostrar facultades circunscritas á un repertorio limitado, de *vigor* y *fuerza* ha entusiasmado al público en la ópera de Gounod, por la suavidad y dulzura de expresion con que emitió las delicadísimas melodías de esta creacion inmortal. Aquella voz vehemente, vibrante, que ataca las situaciones enérgicas con valentía extraordinaria, domínase y se modula hasta el extremo de trocarse en la de tenor ligero, de ágil y flexible garganta. Ya desde el acto primero dejó entrever esta gracia metamórfosis; en el segundo, despues de la frase á Margarita: *Permetereste a me*, acentuada á media voz, dió, en el *Io t' amo* un *si* natural, claro, brillante, y en el tercero, sin esfuerzo, sin vacilacion, coronó la amorosa romanza con un *dó* natural agudo, que arrebató á los concurrentes, cuyos aplausos unánimes interrumpian repetidas veces la prosecucion de la obra.

Souvestre, en el papel de *Valentin*, ha demostrado cuanto puede el arte en sustitucion de las facultades

vocales; frasea con perfeccion y revela sentimiento en el canto.

A pesar del orgasmo accidental que le molesta, Castelmaly interpreta admirablemente los tipos de *Bertramo* y *Mephistophele*; así debia esperarse de un artista distinguido por tantos conceptos.

He unido mis plácemes á los tributados al eminente director, maestro Dalmau, cuyo nombre, honrando á Cataluña, alterna con los de más fama en el teatro contemporáneo.

El *Gymnasio* sigue obteniendo continuos llenos con el precioso drama *Os fidalgos da casa mourisca*, que ya en anteriores temporadas, primero en Oporto y luego en *doña Maria II* alcanzó numerosas representaciones. No menor es el éxito de *Un drama no fundo do mar* en este último coliseo, cuyos carteles hace ya 56 dias que repiten el mismo título.

En el *Da Trindade*, donde, con *La volta do mundo*, han alternado obras bien recibidas (entre ellas los *Dragões di El-Rei*, ese lindo cuentecito moral puesto en música por el maestro Rogel), está ensayándose la chispeante *Dona Juanita*, de Suppé, que cierta seccion de nuestro público espera con impaciencia.

Los *Recreios* han vuelto á poner en escena, por única vez, la célebre Revista de 1882 *Etc e Tal*, cuyas epigramáticas coplillas alcanzaron tantísima popularidad.

En el *Colyseu* del mismo nombre todos están hoy de enhorabuena. Gracias á las supinas dificultades que se habian opuesto al despacho de los equipajes de la Compañía italiana de *Chiarini-Averino*, susurrábase que la contrata de la misma era un *canard*, y los incrédulos formaban coro con los interesados en perjudicar á la empresa del *Colyseu*, más la llegada de los tan anhelados equipajes, ha dado al traste con las infundadas habillitas.

He asistido al ensayo general, que ha dejado complacidos á cuantos conmigo compartian este privilegio de *ante-presentacion*. La *mise en scène* es de gran efecto, y la *maquinaria* de bastante novedad.

Tengo la conviccion de que esta Compañía obtendrá brillante éxito en Lisboa, donde este género de espectáculos es completamente desconocido.

En mi próxima reseñaré los pormenores del estreno.

J. R.

ESPECTÁCULOS DE LA SEMANA.

TEATRO PRINCIPAL.

- Dia 13 de Octubre.—Donna Juanita.
 » 14. T.—Tancredi.—N.—Donna Juanita.
 » 15. Boccaccio.
 » 16, 17 y 18. Donna Juanita.
 » 19. Tancredi.

TEATRO ROMEA.

- Dia 13 de Octubre.—El hombre de mundo.—El poeta de guardilla.
 » 14. T.—Los segadors.—L'infanticidi.—N.—Traidor, inconfeso y mártir.—El poeta de guardilla.
 » 15. La mitja taronja.—Tants caps tants barrets.
 » 16. Lo llibre de l' honor.—Tot cor.
 » 17. El hombre de mundo.—El poeta de guardilla.
 » 18. Lo llibre de l' honor.—Tot cor.
 » 19. Los segadors.—L'ocasió fá 'l lladre.

TEATRO DEL TÍVOLI.

- Dia 14 de Octubre.—T.—La cadena del crimen.—El sopista mendrugo.—N.—Gabriela de Vergy.—Don Sabino.

TEATRO ESPAÑOL.

- Dia 14 de Octubre.—T.—Los madgyares.—N.—Las dos princesas.—Música clásica.
 » 18. El salto del pasiego.

BUEN RETIRO.

- Dia 13 de Octubre.—La favorita.
 » 14. T.—Norma.—N.—La favorita.

CIRCO ECUESTRE BARCELONÉS.

- Dia 13 de Octubre.—Beneficio y despedida de la troupe Hanlon-Volta y *Le Carnaval sur la glace*.
 » 14. Tarde y noche.—*Le Carnaval sur la glace*.
 » 15. Ejercicios ecuestres.—Ultima de *Le Carnaval sur la glace*.
 » 16. Funcion á beneficio del popular Honrey.
 » 17. Repeticion de los principales trabajos del beneficio del popular Honrey.
 » 18. Penúltimo dia de moda.—Debut de la notable familia Colmar.
 » 19. Segunda de la aplaudida familia Colmar.

TELÉGRAMA.

(De nuestro corresponsal particular.)

Madrid 18.—Anoche se cantó *Aida* para inauguracion del teatro Real. Exito completo. Theodorini inmensa ovacion. Aplaudida aria y duo. Amneris inmejorable Mazzoli Orsini. Bulterini aplaudido en todas las piezas. Bianchi, Vecchioni, Donatti, perfectamente. Magnífica direccion Goula.—T.

Imp. de los Sucesores de Ramirez y C.^a—Barcelona.

ARCHIVO Y COPISTERÍA

DE MÚSICA DE ZARZUELA

DE EDUARDO DEL RIO,

Calle Pelayo, 63, 4.º — MADRID

ERASMO PASCUAL

PIROTÉCNICO,

Torrente de la Olla, 6 y 7, Gracia.

Especialidad en servicio de Teatros, luz Drumont y demás accesorios.

VINO DE CHIANTI

legítimo de las bodegas

CASELLI DE PONTASSIEVE.

Se detalla á 10 reales medio frasco.

LA VIÑA,

25. Rambla del Centro, 25.

SASTRERÍA

PARA TEATROS

DE

D.ª E. VASALLO MALATESTA Y C.ª

Conde del Asalto, 14, principal.

PIANOS Y ARMONIUMS

DE MARTIN PLANA.

Calle de Vergara, núm. 1, Barcelona.

Representacion de los pianos Lipp & Sohn y tambien de los armoniums Debain.

AGUSTIN Y ANTONIO VIÑALS,

ADORNISTAS.

Directores de entoldados, mueblistas de teatros y constructores de arañas de cristal.

Ronda de San Antonio, número 71, principal y bajos.

RELOJERÍA Y JOYERÍA

DE J. MARTÍ.

Calle de Fernando VII, n.º 2.

PELUQUERÍA

DE P. PONS Y PONSETÍ

Mendizabal, 6, Barcelona.

Gran surtido de pelucas y postizos para teatros.

CARPINTERÍA

DE RICARDO MAGDALENA Y ISIDRO OBIOLS.

Rambla de Cataluña, 61.

Especialidad en butacas para teatro.

JOSEFA GARCÍA,

MODISTA

DE VESTIDOS Y SOMBREROS,

Fernando VII, 43 y 45, 2.º 2.ª

FOTOGRAFÍA DE L. SAGULPSE,

Rambla del Centro, 25, 4.º

En dicho establecimiento se trabaja por todos los procedimientos conocidos. Las personas que deseen retratos de exacto parecido pueden obtenerlos en dicho establecimiento, Rambla del Centro, 25, 4.º

ARCHIVO DE MÚSICA

DE J. FERRER DE CLIMENT.

Calle Xuclá, 15, 2.º — BARCELONA.

Las Empresas de ópera pueden dirigir á esta casa sus demandas de partituras y música de orquesta. Representante de la casa editorial Tito di Gio. Ricordi, di Milan.

ESCUELA DE CANTO,

DIRIGIDA POR LA CÉLEBRE ARTISTA

SIGNORA ISABELLA GALLETTI,

ESTABLECIDA EN MILAN, VIA CORSO VENEZIA, NÚMERO 93, PISO 1.º

Las clases se abrirán en la primera quincena de Octubre.

GRAN CASA VINÍCOLA ITALIANA.

DEPÓSITO EN LAS PRINCIPALES CAPITALAS DE ESPAÑA

Representante en Barcelona:

D. LUIS ZAGRÍ,

Calle de Córtes (Gran Vía), núm. 256, 3.º

Clases y precios de vinos á domicilio:

Vino Chianti.	Botella,	17	rs
Id. Id.	Medio frasco,	8 1/2	»
Id. Barolo.			
Id. Nebbiolo.	Botella,	40	»
Id. Barbera.			
Id. Asti rosso da pasto.	Id.	8	»
Id. Asti blanco espumoso.	Id.	46	»
Vermouth de Turin.	Id.	40	»

EXPEDICIONES A PROVINCIAS.

Tomando 12 botellas ó más, se hace 12 % de descuento.

MECHEROS FEUSIER,

PRIVILEGIADO.

DEPÓSITOS: Paseo de Gracia, 123 y 125. Jovellanos, 3, 3.º 1.ª

Con nuestro mechero se obtiene de un 20 á un 30 p. % de economía en el consumo del gas.

Á LOS ARTISTAS.

PISOS AMUEBLADOS

que reúnen la ventaja, sobre otra clase de habitaciones, de ser completamente independientes.— Precios económicos.— Casa situada en el mejor punto de Barcelona, Plaza del Teatro, núm. 3. Dirijirse al Sr. Simonetti, que habita en el piso 4.º de la propia casa.

EL SIGLO ILUSTRADO.

Canuda, 6. — BARCELONA. — Bot, 25.

Suscripciones y Comisiones bibliográficas, á cargo de ALFREDO PALLARDÓ GUILLOT.

Libros de lance, encuadernaciones, etc., papelería, etc., tipo-litografía, facturas, programas, memorandums.